

# Water Health Care

ウォーター・ヘルスケアという、新習慣。

株主通信

## TRIM REPORT

### 第31期 中間事業報告書 〈2012年4月1日～9月30日〉



#### トップメッセージ

三十年間の感謝、そして次の三十年に向けて



#### TOPICS

カロリンスカ研究所・九州大学と共同論文発表 他

日本トリムの『トリム』とは、バイキング用語でバランスをとるという意味を持っており、当社では収益性・安全性・成長性の3つのバランスに配慮して、経営を行っております。

#### 三十年間の感謝、 そして次の三十年に向けて

当社は、本年6月12日に創立30周年を迎え、10月8日に記念祝賀会を開催いたしました。これも偏に株主様を始め、多くの方々のご支援の賜物と衷心より感謝申し上げます。

祝賀会には、高知県の尾崎知事をはじめとする政財界の錚々たるご来賓にご臨席賜り、また、京都府立医科大学の吉川学長に、電解還元水研究の現状、科学的エビデンス、健康・医療・農業・工業等での産業としての大きな将来性についてご講演いただきました。電解還元水並びに当社に対する期待の大きさ

に身の引き締まる思いとともに、皆様のご期待に応えるべく、科学した水でグローバルに社会貢献するという当社の果たすべき使命を改めて心に刻み、これから30年も社員一丸となつて邁進してまいります。

#### トリムのヴィジョン 10年後売上高1000億円

当社がこれまで取り組んできた新規事業分野開拓への取り組みがいよいよ事業として具現化してまいりました。10年後に売上高1000億円を達成するために、各事業分野での研究・人材の育成に精力的に取り組み、科学的なエビデンスをもって、事業の拡大・グローバル展開を実現してまいります。

#### 第31期第2四半期の概況

当期は、10年後の売上高1000億円という目標に向けて、売上高を

Facebookの  
ページができました!

NEW



<http://www.facebook.com/NihonTrimCoLtd>

#### トップメッセージ



株式会社 日本トリム  
代表取締役社長 森澤 紳勝

#### 高機能水による 社会貢献を目指します

株主の皆様には、今後ともご支援いただきますよう、何卒宜しくお願い申し上げます。

伸長させつつ、次期以降の加速度的事業拡大を目的としたP.R.W.e.b対策、新製品開発等への積極的先行投資期間と位置付けております。整水器・カートリッジの売上は順調に増加しており、また、海外事業部門の当期の黒字は確実です。当第2四半期は增收増益となり、概ね計画通りに進捗しております。

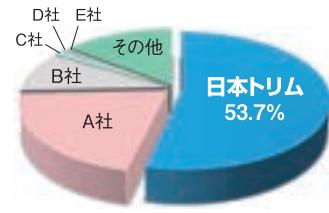


創立30周年記念祝賀会

## 飲用分野

### ▶ 整水器マーケットでトップシェアを拡大

矢野経済研究所「2012年版浄水器・整水器市場の実態と展望」によると、当社は整水器2011年度売上高において、前回の調査より7.8ポイントアップの53.7%と、過半数のシェアとなり、トップシェアを拡大しました。現在、リーディングカンパニーとして、整水器マーケット全体の拡大を目指しております。



## 医療分野

### medical

### ▶ カロリンスカ研究所・九州大学と共同論文発表

7月にノーベル医学生理学賞の選考機関である欧州最大級の医学大学カロリンスカ研究所と九州大学との共同で『電解還元水飲用による脳神経炎症に対する影響』に関する論文を発表いたしました。10月の日本機能水学会第11回学術大会では、カロリンスカ研究所からStefan Spulber博士が招聘され、教育講演が開催されました。今後、電解還元水の効能効果に関する研究を世界に広めていきます。



## グローバル事業

### global business

### ▶ 上海・台湾にショールームオープン

**【上海】**9月24日、上海市に整水器販売のためのショールームをオープンいたしました。ショールームオープンを記念し、上海政府関係者・ディーラーなどが参加して「上海環球金融中心(Shanghai World Financial Center)」で「Water Health Care」セミナーを開催いたしました。



**【台湾】**10月26日、台北市に整水器販売のためのショールームをオープンし、積極的な事業展開をしております。

日本発の技術で、世界の機能水ビジネスのリーディングカンパニーを目指して参ります。

## 業績ハイライト

### 四半期連結貸借対照表(要約)

(単位:百万円)

科 目	当第2四半期 (2012年9月30日)	前 期 末 (2012年3月31日)
流動資産	10,355	9,544
現金及び預金	5,911	5,952
固定資産	4,735	4,683
流動負債・固定負債	3,132	2,852
株主資本	11,590	11,121
その他の包括利益累計額	229	241
少数株主持分	124	0
純資産合計	11,958	11,375
総資産	15,091	14,228

### 四半期連結キャッシュ・フロー計算書(要約)

(単位:百万円)

科 目	当第2四半期 (2012年4月1日から2012年9月30日まで)	前第2四半期 (2011年4月1日から2011年9月30日まで)
営業活動によるキャッシュ・フロー	261	644
投資活動によるキャッシュ・フロー	△27	80
財務活動によるキャッシュ・フロー	△340	△292
現金及び現金同等物の四半期末残高	5,911	5,312

### 四半期連結損益計算書(要約)

(単位:百万円)

科 目	当第2四半期 (2012年4月1日から2012年9月30日まで)	前第2四半期 (2011年4月1日から2011年9月30日まで)
売上高	5,567	5,260
営業利益	1,247	1,261
経常利益	1,301	1,300
特別利益	-	53
特別損失	-	0
税金等調整前四半期純利益	1,301	1,354
法人税、住民税及び事業税	501	564
法人税等調整額	3	12
少数株主利益又は少数株主損失(△)	5	△0
四半期純利益	791	777



## ▶ 「還元野菜」ブランドの構築

高知大学・JA南国市との共同研究が順調に進捗しており、ネギ・ホウレン草の収穫量などで有意なデータを得ております。①収穫量の増加による食糧(量)問題への貢献、②機能性野菜(野菜の成分増加等)の開発による品質向上を目指しております。高知県からの積極的な協力を受け、『還元野菜』ブランドの構築・『還元野菜』整水器の商品化に向けてスピード感をもって推進しております。



還元水による育成

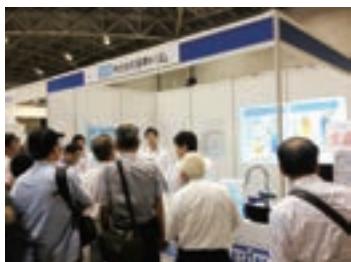
水道水による育成

## その他

## others

## ▶ 日経IRフェアに出展

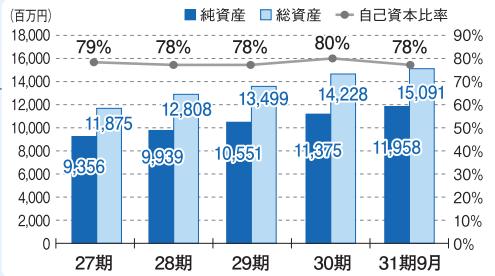
日本経済新聞社主催の日経IRフェア(東京ビックサイト／8月31日・9月1日)に出展し、当社社長森澤による会社説明会も行われました。ブースには約1,000名・会社説明会には100名強の個人投資家の方々が訪れ、様々な質問もしていただき、盛況な会となりました。引き続き積極的なIR活動を行います。



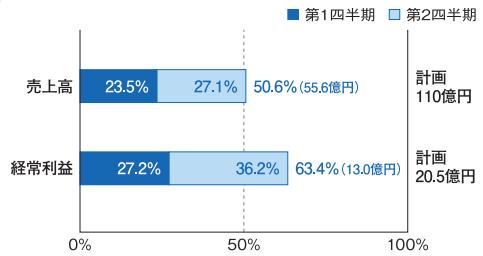
## 主要財務指標の推移(連結)

売上高  
経常利益純資産・総資産  
自己資本比率

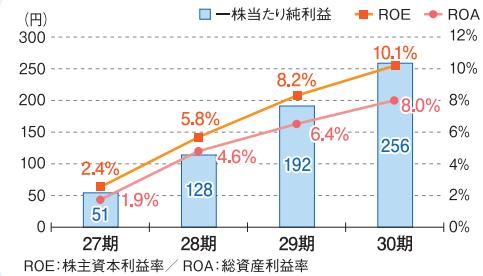
2011年度東証一部平均  
自己資本比率36.2%  
(東京証券取引所HPより引用)



## 対計画進捗率

一株当たり純利益  
ROE・ROA

2011年度東証一部平均  
ROE4.6%・ROA1.7%  
(ROE: 東京証券取引所  
HPより引用  
ROA: 同HPの当期純利  
益／期初期末平均の総  
資産より算出)



## 会社の概要

(2012年9月30日現在)

商 号 株式会社 日本トリム  
NIHON TRIM Co.,Ltd.  
本 社 大阪市北区大淀中一丁目8番34号  
設 立 1982年(昭和57年)6月12日  
資 本 金 992,597千円  
従 業 員 380名(関係会社含む)  
主な事業内容 電解還元水整水器及び  
カートリッジ等の製造販売



## 役員

(2012年9月30日現在)

代表取締役社長 森澤 紳勝 常勤監査役 古閑 信夫  
専務取締役 尾田虎二郎 監査役 酒井 利直  
常務取締役 西谷 由実 監査役 井上 正義

## 拠点

### 国内

#### 株式会社 日本トリム

本社：大阪  
支社：仙台、東京、名古屋、広島、福岡  
営業所：札幌・青森・大宮・千葉・横浜・新潟・長野・  
静岡・金沢・京都・姫路・岡山・山陰・松山・  
高知・長崎・熊本・鹿児島・沖縄  
東京オフィス

株式会社 トリムエレクトリックマシナリー (ISO13485:2003, ISO9001:2008認証取得)  
● 高知県南国市／電解還元水整水器及びカートリッジ等の製造販売

株式会社 トリムフィナンシャルサービス ● 大阪市北区／割賦販売業務

株式会社 トリム・オプティマル・ヘルス ● 東京都千代田区／健康関連商品販売

株式会社 トリムジン ホールディングス ● 東京都千代田区／持株会社

株式会社 トリム メディカル インスティテュート  
● 大阪市北区／糖分解代謝物の受託測定、電解透析水整水器の販売

株式会社 機能水細胞分析センター ● 福岡市博多区／機能水科学分析

株式会社 トリムライフサポート ● 大阪市北区／取扱及びアフターサービス

### 海外

TRIMGEN CORPORATION (ISO9001:2008 認証取得)  
● 米国メリーランド州ボルチモア／遺伝子診断キットの開発・製造販売

PT SUPER WAHANA TEHNO (ISO22000:2005 認証取得)  
● インドネシア・ジャカルタ／ボトルドウォーター製造販売

広州多寧健康科技有限公司  
● 中国広東省広州市／電解還元水整水器及び飲料水、健康関連商品の製造販売

多寧生技股份有限公司 ● 台湾・桃園県／電解還元水整水器販売

## 株式の状況

(2012年9月30日現在)

発行可能株式総数 8,000,000株  
発行済株式の総数 4,263,901株  
(自己株式 364,489株を除く)  
株 主 数 3,582名

## 大株主

株 主 名	持 株 数
森澤 紳勝	1,875,290株
野村信託銀行株式会社(投信口)	158,200
日本マスタートラスト信託銀行株式会社(信託口)	127,250
日本トラスティ・サービス信託銀行株式会社(信託口)	111,450
ザ チェース マンハッタン バンク エヌエイ ロンドン	79,500
RBC ISB A/C LUX NON RESIDENT	78,750
日本トリム従業員持株会	62,600
株式会社三井住友銀行	60,000
住友生命保険相互会社	50,000
ステート ストリート バンク アンド トраст カンパニー	45,650

## お知らせ

### 配当方針

当社は「安定的な配当を継続して行うことを基本としながら、業績に応じて配当水準を高めていくこと」を基本方針といたしております。

### 株主優待制度のご案内

#### 対象株主

毎年3月31日現在の株主名簿に記載または記録された50株(1単元)以上の当社株式を保有する株主様

#### 株主優待制度の内容

当社が販売する整水器1台若しくは浄水カートリッジ1本の標準価格の25%割引を行いうる株主優待券を1枚進呈いたします。



### 〈株主メモ〉

事 業 年 度 毎年4月1日から翌年3月31日まで

定時株主総会 每年6月

単 元 株 式 数 50株

株主名簿管理人 東京都千代田区丸の内一丁目4番1号  
三井住友信託銀行株式会社

郵便物送付先 〒168-0063 東京都杉並区和泉二丁目8番4号  
三井住友信託銀行株式会社 証券代行部

(電話照会先) 電話0120-782-031(フリーダイヤル)  
取次事務は、三井住友信託銀行株式会社の本店及び全国各支店で行っております。

公 告 方 法 電子公告とし、当社ホームページ  
(http://www.nihon-trim.co.jp)に掲載いたします。  
ただし、事故その他やむを得ない事由によって電子公告による公告をすることができない場合の公告方法は日本経済新聞に掲載する方法といたします。

#### ● 住所変更、単元未満株式の買取等のお申出先について

株主様の口座のある証券会社にお申出ください。

なお、証券会社に口座がないため特別口座が開設されました株主様は、特別口座の口座管理機関である三井住友信託銀行株式会社にお申出ください。

#### ● 未払配当金の支払いについて

株主名簿管理人である三井住友信託銀行株式会社にお申出ください。

#### ● 「配当金計算書」について

配当金お支払いの際にご送付しております「配当金計算書」は、租税特別措置法の規定に基づく「支払通知書」を兼ねております。確定申告を行う際は、その添付資料としてご使用いただくことができます。

なお、配当金領収証にて配当金をお受取りの株主様につきましても、配当金のお支払いの都度「配当金計算書」を同封させていただいております。確定申告をなされる株主様は、大切に保管ください。